

DEIALDIA

2026. urteko deialdia, Garapenerako lankidetzaren proiektuetarako dirulaguntzak

LEHENENGOA. Dirulaguntzaren xedea eta baldintzak

Deialdi honen helburua da Gobernu kanpoko Erakundeekin lankidetzaren programak antolatu eta garatzeko dirulaguntzak ematea arautzea, laguntzaren jomuga diren herrialdeetako biztanleriaren baldintza sozial eta ekonomikoak garatzeko eta hobetzeko jarduerak egin asmoz.

BIGARRENA. Diru-laguntzaren xede diren kredituak eta aurrekontu-partida

Programa honen bidez deitutako laguntzen guztizko zenbatekoa 78.000 €-koa da 2026ko aurrekontu-ekitaldirako, eta 1 481.04.230.20.0103 2026 aurrekontu-partidaren kargura finantzatu da.

Hala ere, eskaeren kopuruak eta zenbatekoak bideratutako zenbatekoa gainditzen badute, Ordiziako Udalak zenbateko hori handitu ahal izango du, aurrekontu-baliabideen arabera.

HIRUGARRENA. Dirulaguntza emateko prozedura

Dirulaguntza emateko prozedura norgehiagoka izango da.

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren II. tituluko 1. atalean ezarritakoaren arabera jardungo da.

CONVOCATORIA

Convocatoria del año 2026, Ayudas a proyectos de cooperación para el desarrollo

PRIMERO. Objeto, condiciones y finalidad de la subvención

El objeto de la presente convocatoria es regular el régimen de otorgamiento de subvenciones para la organización y desarrollo de programas de cooperación con Organizaciones No Gubernamentales para la realización de actuaciones dirigidas al desarrollo y mejora de las condiciones socioeconómicas de la población de los países destinatarios de la ayuda.

SEGUNDO. Créditos y partida presupuestaria a los que se imputa la subvención

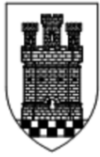
El importe total de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de 78.000 € para el ejercicio presupuestario de 2026 y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 481.04.230.20.0103 2026.

No obstante, si el número y cuantía de solicitudes superase la cantidad destinada, el Ayuntamiento de Ordizia podrá ampliar el citado importe, en función de su disponibilidad presupuestaria.

TERCERO. Procedimiento de concesión de la subvención

El procedimiento de concesión de la subvención se realizará mediante concurrencia competitiva.

Se procederá según lo establecido en la Sección 1ª del Título II de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.



Ordiziako Udala

2026GOIO0001

LAUGARRENA. Onuradunek dirulaguntza lortzeko bete behar dituzten baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua

CUARTO. Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias para la obtención de la subvención y forma de acreditarlos

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza orokorrak:

Los requisitos Generales a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

- Gizarte Segurantzarekiko, Ogasunarekiko eta Ordiziako Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

- Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la Seguridad Social, Hacienda y el Ayuntamiento de Ordizia.

- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako kasuren batean ez egotea.

- No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

- Genero-indarkeriagatiko diskriminazioan erortzeagatik administrazio-zehapen edo zehapen penalik ez izatea (dagokion zehapenean ezarritako aldiaren).

- No estar incurso en sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por violencia de género (durante el período impuesto en la correspondiente sanción)

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza espezifikoak:

Los requisitos Específicos a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

a) Erakundearen jarduerak eta dirulaguntzaren xedea bat etortzea.

a) Que sus actividades coincidan con el objeto de la subvención.

b) Dagokien Elkarteen Erregistroan izena emanda egotea.

b) Que estén inscritas en el Registro de Asociaciones que corresponda.

c) Egoitza nagusia edo ordezkari itza iraunkorra Gipuzkoan izatea.

c) Que tengan sede central o delegación permanente en Gipuzkoa.

d) Elkartasuna eta baliabide pribatuak erakartzeko zein beste erakunde batzuetatik dirulaguntzak jasotzeko gaitasuna izatea.

d) Que tengan capacidad de movilizar la solidaridad y los recursos privados, así como de conseguir subvenciones de otros organismos.

e) Garapenaren aldeko ekintzetan esperientzia egiaztatua edukitzea

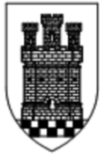
e) Que posean experiencia contrastada en acciones de cooperación al desarrollo.

f) Diruz lagundutako ekintzei eusteko gaitasuna izatea.

f) Que tengan capacidad para sostener las acciones subvencionadas.

Diru-laguntza eskuratu ahal izateko, aurkeztutako proiektuek hurrengo

Para tener acceso a la subvención, los proyectos presentados deberán cumplir los



Ordiziako Udala

2026GOIO0001

betekizunak bete beharko dituzte:

siguientes requisitos:

a) Dagokion deialdiko aurrekontu-ekitaldiaren barruan abiatzea.

a) Iniciarse dentro del ejercicio presupuestario de la convocatoria correspondiente.

b) %20an gutxienez beste diru-iturri batzuekin finantzatzea (erakunde eskatzailearen edo tokiko bazkideen ekarpenak edo beste finantzazio-iturri publiko edo pribatu batzuk). Tokiko bazkideen edo tokiko erakundeen eta beste onuradun batzuen ekarpen balioztatuak onartuko dira, frogagirien bidez ondo justifikatzen badira.

b) Financiación al menos en un 20% con otras fuentes de ingresos (aportaciones de la entidad solicitante, socios locales u otras fuentes de financiación públicas o privadas). Se admitirán aportaciones valoradas de socios locales o entidades locales y otros beneficiarios, debidamente justificadas mediante justificantes.

c) Aurreikusitako emaitzak zentzuzko epealdi batean erdiestea, eta, edozein kasutan ere, gehienez 12 hilabeteko epearen barruan. Dena den, Ordiziako Udalak epe hau gehienez beste 12 hilabetetan luza dezake, proiektuaren gauzapenarekin zerikusia duten bat-bateko egoerarik gertatuz gero.

c) Obtener los resultados perseguidos en un plazo razonable y, en todo caso, no superior a los 12 meses de ejecución. No obstante, el Ayuntamiento de Ordizia podrá ampliar este plazo hasta un máximo de otros 12 meses, a razón de circunstancias sobrevenidas relacionadas con la ejecución del proyecto.

d) Proiektuarengatik eskatutako diru-laguntza gehienez 12.000 eurokoa izango da.

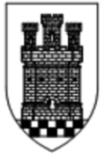
d) La subvención solicitada por proyecto no podrá superar los 12.000 euros

e) Hegoaldeko herrialde txiroetako, gutxienez, tokiko entitate baten bitartez gauzatzea. Aipatu tokiko entitate hau, eskaerak aurkezteko epea amaitu baino, gutxienez, urtebete aurretik, dagokion erregistroan formalki eratuta eta inskribatuta dagoen entitate juridiko bat izan beharko da. Betekizun hau ez da eskatuko, herrialdearen egoera dela medio ezintasun juridiko edo politiko frogagarririk balego. Kasu horietan, ahalik eta informazio gehien bidaliko da tokiko entitatearen esperientzia eta jarduera bermatzeko.

e) Realizarse a través de al menos una entidad local en los países empobrecidos del Sur. Esta entidad local deberá ser una entidad con personalidad jurídica, constituida e inscrita formalmente en el registro que corresponda, con al menos un año de antelación a la fecha de finalización del plazo para la presentación de solicitudes. Este requisito no será exigido en casos de probada imposibilidad jurídica o política derivada de las circunstancias del país, en los cuales se remitirá toda la información disponible para garantizar la experiencia y actividad de la entidad local.

f) Proiektua, laguntza jasoko duen zonaldearen garapen gaitasuna areagotzera bideratzea, genero ikuspegia txertatua izatea, biztanleria onuradunak

f) Que el proyecto vaya dirigido a incrementar la capacidad de desarrollo de la población objeto de ayuda, haciendo participar en la acción a la población beneficiaria de tal forma



Ordiziako Udala

2026GOIO0001

jardueran parte har dezala bultzatuz, modu horretan, etorkizunean kudeaketa eurek egin ahal izateko.

que puedan continuar en el futuro con la gestión del mismo.

g) Herrialde txiroetako biztanleriaren garapen ekonomikoari eta sozialari dagozkion beharrianak modu zuzenean ase ditzala, eta, bereziki, multzo ahulen funtsezko beharrianak ase ditzala.

g) Que responda directamente a las necesidades de desarrollo económico y social de la población de los países empobrecidos y, en particular, a las necesidades fundamentales de los grupos más vulnerables.

BOSGARRENA. Laguntzak emateko prozedura antolatzeko, bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak

QUINTO. Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión

Ordiziako Udaleko Gizarte Zerbitzuetako sailak bideratuko du prozedura.

La instrucción del procedimiento se llevará a cabo por el departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento de Ordizia.

Alkatetza da dirulaguntza-prozedura antolatzeko eta ebazteko organo eskuduna, egin ditzakeen eskuordetzei kalterik egin gabe.

El órgano competente para la ordenación y resolución del procedimiento de concesión es la Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pueda efectuar.

SEIGARRENA.- Eskabideak aurkezteko epea

SEXTO.- Plazo de presentación de solicitudes

Eskabideak aurkezteko epea 20 egun baliodunekoa izango da, deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

El plazo de presentación de solicitudes será de 20 días hábiles a partir del siguiente al de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

ZAZPIGARRENA.- Ebazteko eta jakinarazteko epea

SÉPTIMO.- Plazo de resolución y notificación

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera.

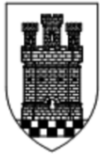
El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria.

Behin betiko ebazpenak, amaiera emango dio bide administratiboari.

La resolución definitiva dará fin a la vía administrativa.

Dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzen badira, ebazpena aldatu ahal izango da.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención podrá dar lugar a la modificación de la resolución.



Ordiziako Udala

2026GOIO0001

ZORTZIGARRENA. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentuak eta informazioak

a) Eskaera deialdiarekin batera atxikiko den formularioari eta I. eranskinari jarraiki bete beharko da eta entitate eskatzailearen ordezkari izateko legezko eskumena duen pertsonak sinatu beharko du.

b) Aurrekontuak eurotan eta entitate eskatzaileak proiektua gauzatzeko duen herrialdean erabiltzen den txanpona erabiliz aurkeztuko dira.

c) Proformako fakturak, aurrekontuak edo eskatutako gastuen kanpo balorazioak aurkeztuko dira. Halakorik aurkeztu ezin bada, ezintasunaren arrazoiak eman beharko dira.

d) Gipuzkoan egoitza zentrala eta iraunkorra izatea ziurtatu behar du. Ondorio horietarako, Gipuzkoan oinarri soziala duten egitura esanguratsuak (elkartekideak, boluntarioak edo antzekoak) egotea izango da ordezkari izateko iraunkorra.

e) Eskaera egin duen elkarte edo erakundearen estatutuak. Baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat egin baldin bada.

f) Nahitaezkoa izango da nortasun juridikoa duen eta irabazi-asmorik ez duen tokiko beste alderdi bat egotea. Hori egiaztatzeko, toki-erakundearen estatutuak erantsi beharko dira.

g) Tokiko kontrako alderdiak emandako agiria, proiektuan laguntzeko interesa duela egiaztatzen duena.

BEDERATZIGARRENA. Errekurtsoak

Erabaki hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari.

OCTAVO. Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición

a) *La solicitud deberá ser elaborada conforme al formulario y el anexo I que constarán en la convocatoria y ser firmada por la persona que posea capacidad legal para representar a la entidad solicitante.*

b) *Los presupuestos se presentarán en euros y en las monedas utilizadas en el país de ejecución del proyecto por la entidad solicitante.*

c) *Se presentarán facturas proforma, presupuestos o valoraciones externas de los gastos solicitados. En caso de no ser posible su presentación, se explicará el motivo de tal imposibilidad.*

d) *Acreditar mediante documentación que dispone de sede central o delegación permanente en Gipuzkoa. A estos efectos, se entenderá por delegación permanente, la existencia de estructuras significativas con base social (personas asociadas, voluntariado o asimilable) de la entidad en Gipuzkoa.*

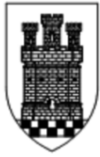
e) *Estatutos de la asociación o entidad solicitante, si no han sido presentadas con anterioridad o si han sufrido alguna modificación.*

f) *Será obligatoria la existencia de una contraparte local con personalidad jurídica y sin ánimo de lucro. Para acreditarlo se deberán adjuntar los estatutos de la entidad local.*

g) *Documento expedido por la contraparte local acreditando su interés por colaborar en el proyecto.*

NOVENO. Recursos

Este acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas



Ordiziako Udala

2026GOIO0001

Interesdunek erabaki honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkez dezakete Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Epaitegietan, argitaratu eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik berraztertze hautazko errekurtsioa aurkezteko Alkateari, argitaratu eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertze errekurtsioaren berriazko ebazpena eman edo ustezko ezespina gertatu arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtsio aurkez daiteke.

podrán interponer directamente contra él recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

No obstante, las personas particulares, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante la Alcaldía, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

HAMARGARRENA.- baloratzeko irizpideak

Eskaerak

DÉCIMO.- Criterios de valoración de solicitudes

PROIEKTUAREN KALITATE TEKNIKOA 27

1. CALIDAD TÉCNICA DEL PROYECTO 27

1.1 Proiektuari buruzko informazioa Proiektua planifikatzeko prozedura azaltzen bada, behar adina ezaugarritzen ditu biztanleria eta testuingurua; konpondu nahi den arazoaren argitasuna; eta arazo hori proiektuaren helburuarekin; eta helburua ondo lotzen da emaitza eta jarduerekin:

1.1 Información sobre el proyecto Si se explica el procedimiento para la planificación del proyecto; se caracteriza suficientemente a la población y el contexto; se explica con claridad el problema que se pretende resolver; y ese problema se relaciona con el objetivo del proyecto; y el objetivo se vincula bien con resultados y actividades:

Bost alderdi nabarmenak ondo azaltzen badira.....12

Si se explican bien los cinco aspectos destacados12

Gabezia nabaria badago alderdi horietako batean.....8

Si hay una deficiencia evidente en uno de esos aspectos.....8

Horietako bitan edo hirutan errore argiak agertzen badira..... 3

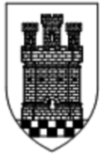
Si se presentan errores claros en dos o en tres de ellos3

Aurkeztutako informazioa oso eskasa bada0

Si la información presentada es muy deficiente0

1.2 Adierazleak badaude.....5

1.2 Si hay indicadores.....5



Ordiziako Udala

2026GOIO0001

1.3 Bideragarritasun-plan bat badago (diru-sarrerak behar dituzten proiektuetarako bakarrik) etorkizunean, emaitzei eusteko)10

1.3 Si hay un plan de viabilidad (solo para proyectos que requieran ingresos en el futuro para el sostenimiento de los resultados)10

Azken irizpide hau produkzio-garapeneko proiektuei edo eraikuntza osagai bat dutenei soilik aplikatuko zaie.

Este último criterio se aplicará únicamente a los proyectos de desarrollo productivo o que tengan un componente constructivo.

Bideragarritasunagatik puntuaziorik lortu ezin den proiektuetan, hiruko erregela bat aplikatuko da kalkulua 100 puntuko guztizkoaren gainean egiteko.

En los proyectos que no se pueda obtener puntuación por la viabilidad, se aplicará una regla de tres para hacer el cálculo sobre el total de 100 puntos.

2. AKTOREEN GAITASUNA ETA HARREMANAREN KALITATEA..... 19

2. CAPACIDAD DE LOS ACTORES Y CALIDAD DE SU RELACIÓN.....19

2.1 Erakunde eskatzaileak sentsibilizazio-jardueraren bat egin duen Ordiziako Lurralde Historikoan..... 10

2.1 Si la entidad solicitante ha realizado alguna actividad de sensibilización en el T.H de Ordizia10

2.2 Tokiko GKEak 3 proiektu edo gehiago egin baditu.....1

2.2 Si la ONG local ha realizado 3 o más proyectos1

2.3 Tokiko GKEak proiektu bat edo gehiago egin baditu lan-sektore berean 1

2.3 Si la ONG local ha realizado 1 o más proyectos en el mismo sector de trabajo.....1

2.4 Tokiko GKEaren iraupen-aurreikuspenik badago proiektua egiten den lekuan..... 1

2.4 Si hay previsiones de permanencia de la ONG local donde se realiza el proyecto.....1

2.5 Biztanleriak parte hartzeko neurriak aurreikusi diren proiektuaren ziklo osoan..... 1

2.5 Si se han previsto medidas para la participación de la población en todo el ciclo del proyecto.....1

2.6 Hautatutako tokiko erakunde batek proiektuan parte hartzen badu edo proiektua bermatzen badu.....1

2.6 Si una entidad local electa participa o avala el proyecto1

2.7 GKEak eta tokiko erakundeak gutxienez proiektu bat egin duten 1

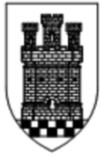
2.7 Si la ONG y la entidad local han realizado al menos 1 proyecto ..1

2.8 Tokiko erakundeak biztanleriarekin proiekturen bat egin badu.1

2.8 Si la entidad local ha realizado algún proyecto con la población1

2.9 Proiektua partzuergoan aurkezten

2.9 Si el proyecto se presenta en



Ordiziako Udala

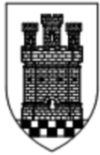
2026GOIO0001

bada.....1	<i>consorcio.....1</i>
2.10 GKEak 3 lankidetzaproiektu edo gehiago egin baditu..... 1	<i>2.10 Si la ONG ha realizado 3 o más proyectos de cooperación1</i>
3. ORDIZIAKO LANKIDETZAREN LEHENTASUNAK.....27	3. PRIORIDADES DE LA COOPERACIÓN DE ORDIZIA.....27
3.1. Egoitza soziala Ordizian izatea...15	<i>3.1. Tener sede social en Ordizia...15</i>
3.2. Ordiziako beste elkarte, eragile nahiz erakundeekin proiektua landu, partekatu edo ekintzak antolatzea.....6	<i>3.2. Elaborar, compartir o organizar actividades con otras asociaciones, agentes e instituciones de Ordizia.....6</i>
3.3. Genero perspektiba: emakumeak eta eskubideak..... 2	<i>3.3. Perspectiva de género: mujeres y derechos2</i>
3.4. Kultura eta kultur aniztasuna.....1	<i>3.4. Cultura y diversidad cultural.....1</i>
3.5. Ingurumen-jasangarritasuna.....1	<i>3.5. Sostenibilidad ambiental.....1</i>
3.6. Ekonomia soziala eta solidarioa.....1	<i>3.6. Economía social y solidaria.....1</i>
3.7. Aurkeztutako idatzizko agiria, Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntz ofizialetan aurkeztea.....1	<i>3.7. Documentación escrita presentada, presentación en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi....1</i>
4. AURREKONTUAREN AZALPENA 27	4. EXPLICACIÓN DEL PRESUPUESTO27
4.1 Aurrekontua azaltzen bada partidak eta jarduerak lotuz 9	<i>4.1 Si se explica el presupuesto vinculando partidas y actividades9</i>
4.2 Partidak banakatzen badira.... 9	<i>4.2 Si se desglosan las partidas9</i>
4.3 Proformako fakturak eransten badira 9	<i>4.3 Si se adjuntan facturas proforma.. 9</i>
GUZTIRA 100	TOTAL POSIBLE 100

HAMAIKAGARRENA.- Jakinarazteko edo argitaratzeko bidea

DÉCIMOPRIMERO.- Medio de notificación o publicación

Eskatzaileak eskabidean adierazitako *Las notificaciones se practicarán en el lugar y*




Ordiziako Udala

2026GOIO0001

tokian eta moduan egingo dira jakinarazpenak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 41. artikuluan ondorio horietarako ezarritakoa kontuan hartuta.

por el medio que el solicitante haga constar a tal efecto en la solicitud, teniendo en cuenta lo establecido a estos efectos en el artículo 41 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Sinatzailea Firmante	Gizarte Langilea Alazne Elorza Beitia Trabajadora Social
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAASHW39.vmGu